



Ubluqtuhirvia 20, 2021

Nunatsiarmi Tuhaayakhainik

editors@nunatsiaq.com

QARITAUYAINAKKUT

Halu Titiraqtiuyuq Tuhaayukharnik,

Una titiraqhimayuq kiudjutigiyauyuq titiraqhimayumik tainiqaqtumik, *Nunavutim uqauhikkut kaminam ihumaaluktuq Inuit uqauhiit ikikliyumiliqtuq talvani Maligakhaq 25mi*, ubluangni titiraqhimayuq Ubluirvia 19, 2020mi titiraqtauhimayut tuhaadjutingni.

Piumayunga uminga pidjutikharnik ilitugipkaktitiumaplunga ilanganik ihualuangitumik titiraqhimayuq uvani tuhaadjutingnik kiuyumaplungalu apiquutikharnik uqaqhimayaingit Ugauhinginnun Kamisinamin.

1. Nunavut Kavamangit piqaqtukhaungituq aituiyaangat malikhautikharnik Inuktut ilihaqtunun tikiutinani 2039mi.

Ilinniaqtuliqinirmut Maligaaq nuititihimayutatuqtakharnik atuliqpaliagianganik kayumiitumik malrungnik uqauhiqaqtut ilihairutikharnik 2039nguqan. Una naunairutiqaqangituq Havagviat Ilinniaqtulijikkut pigiaqangitun aituiyaangat ilihairutikharnik Inuktut tamainun ilihaqtunun 2039nguqtinani. Una naunairutiqaqhimayuq havagviat piqaqtukhaq auladjutikharnik Inuktut uqauhirnik ilihairutikharnik aulahimaaqatarlutik hadjamimun 2039mun.

Tamna nuutaanguyuq *Ilinniaqtuliqinirmut Maligaaq* avatingnun avatquhimayuq uminga piqaqtukharlu tamna Minista aulatitigaaqagumik kituliqaak ukuat atuqtakharnik qilaminuag titiraqhimayunik tikiutigvikhanga, taimailiugiaqaqtukhaq.

Taima titiraqhimayuq kiklivikhaniituq titiraqhimayuni, tamna 2039 kiklinga tikiutigumi naunairutiqaqangituq Inuktut ilihaiyaangat qimaqtitiniaqtuq 19nik hivunirmi ukiunganik, titiralaqhimayuq titiraqtanga tuhaqtitiliqiyi hivunganirmi titiraqhimayuq tuhaadjutmi “qangiutiyut Puqtuniqaqtun 4mi, Nunavunmi kavamangit aulatitigaaqangituq ilihairutikharnik Inuktut ilihaqtunun 2039nguqtinani” ihualuangituq aulavikhanga ihuiturlu uqaqtauhimayuq.



Taimaalu, akhurnaqtuq titiragianganik Inuktut ilihairutikharnik aulahimaaqtuq iliharvingmi ilihairutaini atuqtakhagiainik naunaiqhimayut talvani aulayut Uqauhiagut ilihaudjiyunik atuqtainik.

Tamna *Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq* tukhingituq qimaktitingituq uuktuutikharnik titirarnik *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA). Kihiani, ilitugipkakhimayut aulavikharnik malrungnik uqauhiqaqtumik iliharniq nunaptingni naunaiyaiyaangat piqagiikhimayukhat ilihaidjutikhat ikayuutikharnik ihuaqtumik Inuktut ilihairutikharnik - ilihairutit, ihivriudjutikharnik, ilihairutingit, ayuiqhautikharniklu - ilauligumik. Ukuat ilihairutikhangit naunaiyainiaqtuq ilihaiyingit piqarniaqtun tamaat ilihaiyaangat ihuaqtumik ilihairutiingni.

Havagviat pivalliavakhimayut atuguminaqtumik Uqauhiagut ilihaudjutingnik (LOI) Auladjutikharnik Upalungairutikharnik pivalliayaangat havakhimayumik Nunavunmi ilihairutingnik tamaini ilihairutingni, taima ilauqaqtun ihumaliuruitkharnik tamangnik qangani titiraqhimayuq ilihairutikhangit. Una upalungaijaut iliqatigiikhimayuq nunalaani katimadjutigiyainik Maligakhaq 25 Hikutirvia 2019mi.

Tamna auladjutikhaq Upalungairut, ikayuutiqaqhimayuq naunaiyagiikhimayut kivilivikharnik naunaitut talvani Naunaitkutmi Maligaq, tamangnik atuguminaqtun havauhiryuaqaqhunilu hivunirmun hivumuurutikharnun iniqtiqagianganik ilihiaqtut malrungnik uqauhiqaqtukhat Inuit uqauhirnik atauhirmiklu Nunavutim allauyunik ilitangnaqtumik uqauhirnik.

Aulavikhangit ikaarnikkut aulavikharnik havagviangit kiudjutiqaqhimayut tamangnin puqtunirmi ilihiaqtunik himauhimaaqtunik aturniaqtuq amigairyumiqhaimayumiklu ukiunganik ilitugidjutikhaq atuqtakharnik Ministam naunaiyaiyukhaq tamangnik tautuminaqtunik kiudjutikharniklu inungnun nunalaani auladjutikharnik ukuninga atuqtakharnik.

2. Titiraqhimayumik ihivriudjutikhangit uminga Maligakhaq aulatitiyauniaqtuq.

Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut aulatitinaqtun titiraqhimayumik ihivriudjutikharnik talvuuna Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq ilauniaqtuq ihivriudjutikharnik ihuaqtumik atuqtakharnik avatingni Kanatami aulatitinaqtutlu katimadjutikharnik tamainun 25nguyunik Nunavunmi nunalaangitni.

Katimadjutikhangit aulavakhimayut ukiakhaliqtiluni 2018mi ukiukmilu 2019mi tunihivakhimayut Nunavunmiunun ilituqhaidjutikharnik tautuktuuyaarutikharnik iliharnikkut



nunaptingni. Talvuuna katimayuarnikkut aulanirmi, havagviat aulahimaarniaqtun tapkuninga hananik inungnik, havagviinik nunalaani ilaunyuklu. Tamaita ihumagiyayut uqaqtauhimayut katitihimayut talvuuna katimayuarnikkut hanaqidjutitigun ihumagiyauvakhimayut pivaliatilunik Maligakhaq 25. *Ilinniaqtuliqinirmut Maligaaq* hanaqidjutikhaq havagviangitni ihivriudjutikhaq kiudjutikharniklu katitihimayut Nunavunmiunin.

Havagviat aulatitivakhimayut anginirmik katimadjutikharnik ilinniaqtuliyitkut iliqatigiiktavut taimaitun Katimayiryuangit Nunavunmi Nunalaani Ilinniaqtuliyitkut Katimayit Nunavut Tunngavikkut Timinga (NTI).

Maligakhaq aulavakhimayut anginirmik ihivriudjutikharnik talvanga Tikuaktauhimayunik Katimayit Malikhautikharnik ilauyut hivulliqpaarmik nunalaani tuhaayukharnik Maligakharnik Katimayiin, aulavakhimayut Hikutirvia 2019mi. Havagviutiluni, qayagipluta ihumaliuqpakhimayut ihumagiyayut tunihimayut tautukhimayunik talvuuna tuhaqtititaunikkut tukhiqtitaunikkutlu ilauyukharnik nuutaanguqtihimayuni talvnai Maligakhaq kiudjutitigun talvuuna tuhaayaptingnun.

Talvuuna ukuat hanaqidjutingit ihivriuqtaunikkut, havagviangit ihumagiyayut qullirutikhangit allatqiinik tautuktuyaarnikkut tuhaqtitauvakhimayunik. Una kiudjut aulatitivakhimayut Maligakharnun pigiaqtitivakhimayut Hikutirvia 2020mi.

3. Piqangituaq nutqaqtitiyaangat allanik Ministangit allanguqtigiyaangat malikharnik ihumayut hivunikhagiaqangitun iniqtigiyaangat.

Kituliqaak kavamangit havagviangit ilaugumik iniqhimaitumik maligakharnik nuutaanguqtiligumiklu maligakharnik, malikhautikhagiyaangit Nunavut Kavamangit naunaiyagiikhimayut malikhautikhangit hanaqidjutikhangit.

Tamaita maligakhat kituliqaak nuutaanguqtitukhangit tuyuqtauyukhat katimadjutikharnik Maligaliuryuarvingmun Nunavunmi malikhautikharnik Maliktakharnik Maligaliuryuarvingmi. Una hanaqidjutikhaq naunaiyainiaqtuaq kavamangit havagviangit kiudjutigiyukhat maligakharmun kituliqaaklu nuutaanguqtihimayut hivumuurnikkut qaritigiyait naunaiyayaangat pilimaitun allanguqtirutikharnik maliktakharnik.

Tamna ihivriudjutikhaq maliktakharnik ilauyut ihivriudjutikharnik Tikkuaqtauhimajut Katimajitnin talvani Maliktakharnik Katimayiluangitnunlu. Tamangnik Katimayit piqaqtun



niguaqhimayunik ilauryukharnik kituliqaak havaktakharnik naunaiyaiyaangat maliktakhangit pigiaqtitihimayuk Nunavunmi namagiyauniaqtun pidjutikharnik Nunavunmiunun tapkuanginaungitunun atauhiuyuk Ministam havagvingitluuniit.

4. Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut malikhautingitun hivulunikhaliurnikkut uvani Maligarmi, talvanga nuutaanguqtiqhimayaat maligaq ayungnautiqarnaitumik Maligaq.

Atuqtakharnik piqaqtukhaq ihivriutkaghayaat Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq tallimangit ukiut tikiutigaangamik. Tapkuat nuutaanguqtihaaqhimayut Maligarmi havakhimayut ilagiyainik ihivriutunik hanaqidjutitigun.

Ihumaliuqhimayuk ihumagiplugu nuutaanguqtiqhimayut Maligarmi ihumagiluaqhugu malrunnik uqauhiqarnikkut Inuit Uqauhirnik Ilihairnikkut hivulliuyut kinguliyutlu uqauhingit ayuiqhautikharnik naunairutiqliqtuq qayagiplutik ihumaliuqhimayut ihuatqianguyurlu tamaqtailinaaitumik uqauhirmik; atuqhimaarnirlu uqauhirnik atuqhimaarniq iliharvipingni; ikayuutikharnik tamangnun Uqauhirnik Ilihaidjutikhangit atuqtakharnik.

Kihiani Naunaitkutikhanga Aulavikhangit Maligaq ilituqhaidjutiqaqhimayuk pivallaidjutikharnik *Inuit Uqauhiit Ilihairutit - Inuktitut hivulliuluni uqauhiq; Inuit Uqauhiit Ilihairutit - Inuktitut tugligniaqtuq uqauhiq iliharniaqtait; unalu Inuit Uqauhiit Ilihairutit - Inuinnaqtun*, havagviangit pivalliaavakhimayut titirattiaqhimayumik Uqauhiagut ilihaidjutikharnik Auladjutikhaq Upalungaiyautit pivalliaayaangat havakhimayuk Nunavunmi ilihairutikharnik tamaini ilihairutingni.

Havagviangit havakhimaarniaqtun uminga upalungairutikharnik havakhimayumik Nunavunmi ilihairutikharnik ayuiqhagianganik ilihairutikharnik tamainun Kmi - 12mi puqtuniqaqtun ilihairutikhainik, havakhimaanginaqtugut hivunikhaptingnun malrunnik uqauhiqaqtukharnik iliharvingmi atuqtakharnik.

5. Qanuq Inuklut ilihairniq aulatitinaqtuq aulanialiqturlu ilihaiyaangat?

Uvani naunaitkunmi, tamna Kamisina apiquqpakhimayuk talvuuna auladjutikhangit aulatitinnikkutlu Inuklut ilihainikkut. Uqagiikhimavaktaga kingunganirmi, talvuuna Hikutirvia 2019mi nunalaani tuhaqtauyukharnik Maligakhaq 25, havagviat iliqatigiikhimavaktaat havattiaqhimavaktuq Uqauhirnik Ilihairutikharnik Auladjutikhaq Upalungairut tapfuminga Uqauhirnik Kamisinam Ilauyuniklu talvani Akhuqhaiyuniklu Katimayit.



Uvani iniqhimagyuq titirarmi naunairutiqaqhimayuuq pidjutikharnik atuqtakharnik aulatitiyaangat hanaqidjutikharnik aulatitiyaangat Inuktut ilihaidjutikharnik - ilihairutingnik pivalliadjutinik, ihivriudjutikharnik, ilihairutit, ayuiqhautikharnik pivalliadjutikharnik havaktunun. Tamna iniqhimagyuq titiraq aulaniaqtuq talvuuna naunaitkutikharnik atuqtakharnik.

6. Hunauniaqtun piyakhat talvani ***Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq?***

Tamna Maligakhaq ingutaaqtitauhimaliqtuq, Maligaq tamaat aulalirmiyuq, havaktaxhangit aulalirmiyut auladjutikharnik munagidjutikhangitlu Maligaq. Una ilauyuq nuutaanguqtirutikharnik pivalliadjutikharnik piyauyukharnik malikhakhangit (Ilauyurlu Ilihaidjutikharnik Uqauhiagut ilihaidjijut malikhautikhangit) piqaqtukhatlu atugakhat, malikhautikhat, mapiraangutait, hunavalungnik aulayut talvuuna, ikayuutikharnik havaktunun nuutaanguqtiqhimagyunik nuutaanguyutlu havaktaxhangit.

Havagviangit ilauqatiginiptaingit NTIkut, Katimayiryuangit Nunavunmi Ilihaqtuliqiyitkut, allatlu ilihailiqiyunik iliaqtigiiktaingit pivallianikkut maligakhangit, aulayutlu kituliqaak katimadjutigivaktaingit.

Havagvik piqaqtukhatlu ilituqhaidjutikharnik ukiuk tamaat talvunga Maligaliuryuarvingmun kihititirutikhangit allatqiinguyut hanaqidjutikhangit Maligarniitun ilauyutlu kihititirutikharnik ilaugiaqaqtunik ilihainikkut Inuktut Uqauhirnik ilihaidjutikharnik. Una ilitugidjutikhaq titiraqhimayuuq iliugaqtauniaqtuq talvuna Havagviat Ilinniaqtulijikkut qaritaujaliquivingnun piyaangat inungnun piomagumitkut ilinniaqtulijitkutni tigumidjutiqaqtunun.

Ihuaryumirutikharnik Nunavutim ilihaidjutikhangit aulahimaanginaqtuq hanaqidjutikharnik taima piqaqtukhaq tamaita Nunavunmiunun havaqatigiiktukharnik hivunikharnik naunaitumik hivunikharnun talvuuna malrungnik uqauhiqaqtumik ilihaidjutikharnik. Kihiani, itqumayut nuutaanguqtiqhimagyut talvuna ***Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq***, atautikkut aulahimaqaqtunik havaaqhangit havagviangit, naunaitun atuqtakharnik pidjutikhangit atuqtakhainik.

Tallimanik ukiungit, aulaniaqtugut piqarluta pidjutikharnik ihivriuffaaqtakhaqat pigiaqaqtugutlu ihuaqhaidjutikharnik uminga maligakharnik. Talvuuna mikhaatigun, pidjutiqaqtugut tautugianganik Ayungnautiqaqqat allanguqtilihaaqtunik talvuna ***Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq***.



ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
Building *Nunavut* Together
Nunavut iuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
Havakvingni Ministam David Joanasie
Havagvia Ministaup David Joanasie
Bureau du ministre David Joanasie

Nigiukhimayunga havaqatigiyaangat ilinniaqtulijjittkut iliqatigiiktavut, angajuqqaangit, ilihaqtun, Nunavunmiununlu talvuuna auladjutikharnik tapfuminga *Ilinniaqtuliqinirmut Maligaq*.

Pittiarnikkut,

Nanngarijaujuq David Joanasie
Minista Ilinniaqtulijjikkut Havagviani

Aadjiliuqhimayuq: Kathy Okpik, Ministaup Tuglia
Rebecca Hainnu, Tugliata Ministamut Ikayuqti
Melanie Abbott, Ikajuqti Tukliq Minista